



PCE Ibérica S.L.
C/ Mayor, 53 - Bajo
02500 Tobarra
Albacete-España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-iberica.es

Manual de la balanza PCE-BT 200 / 2000



1. Introducción

Las balanzas eléctricas de la serie BT están diseñadas para su uso en laboratorios y para otras muchas aplicaciones técnicas cuando la precisión de mediciones altas no es necesaria.

Todas las balanzas han sido testadas por el fabricante y no han sido diseñadas para un certificado de calibración. En el momento del pedido las balanzas pueden ser calibradas.

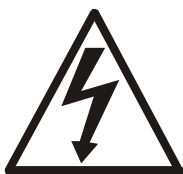
Clasificación de balanzas (código PKWiU) 33.20.31.

2. Componentes

El kit básico incluye:

1. Balanza,
2. Cubierta de plato de pesado con tapa (5 partes),
3. Unidad de alimentación,
4. Acumuladores – 6 unidades (opcional)
5. Botón decorativa (opcional)
6. Manual de instrucciones.
7. Garantía.

3. Reglas de seguridad



Para evitar descargas eléctricas o dañar la balanza o los accesorios periféricos es necesario seguir las reglas de seguridad.

- All repairs and necessary regulations can be made by authorised personnel only.
- Para evitar el riesgo de incendio use un alimentador apropiado (que se envía con la balanza). Preste atención que la tensión sea compatible con los datos técnicos que se especifican.
- No use la balanza con la carcasa abierta.
- No use la balanza en condiciones explosivas.
- No use la balanza con una humedad alta.
- Si parece que la balanza no funciona adecuadamente, desconéctela de la red y no la use hasta que sea revisada por un servicio autorizado.



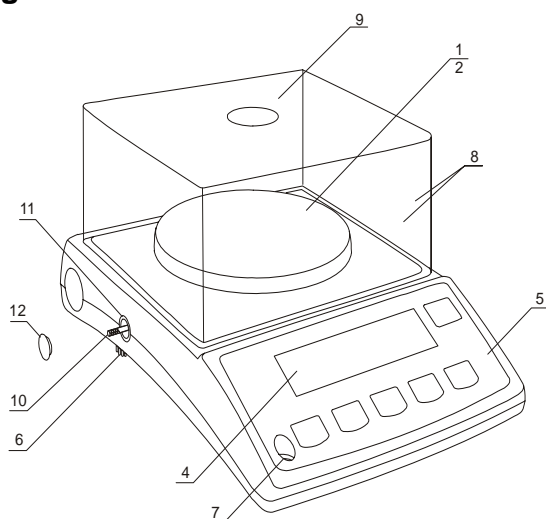
Según las regulaciones legales, está prohibido arrojar equipos electrónicos en contenedores de basura.

- Por favor devuelva la balanza deshechada al punto de compra u otra empresa especializada en reciclar los elementos electrónicos.

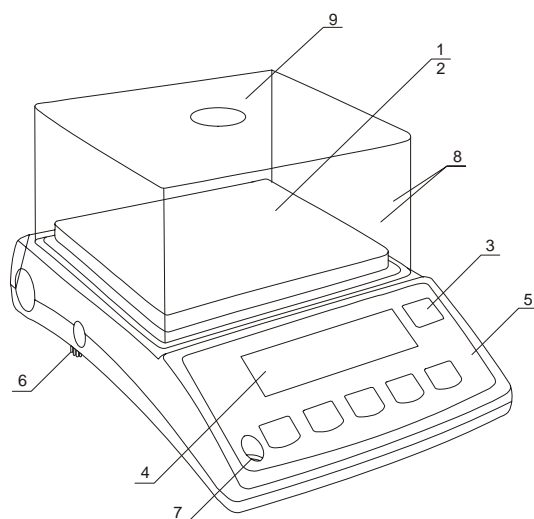
4. Datos técnicos

Modelo de balanza	BT200	BT2000
Capacidad (Max)	200g	2000g
Unidad de lectura (d)	0,001g	0,01g
Linealidad	±0,005g	±0,05g
Reproducibilidad	0,005g	0,05g
Dimensiones del plato de pesado	φ115mm	145x125mm
Temperatura de uso	+18°C ÷ +33°C	
Tiempo de pesado	<3s	
Dimensiones de la balanza	175x245x80mm	
Peso de la balanza	1kg	
Alimentación	=12V 160mA	
Acumuladores	NIMH R3 – 6 baterías tipo AAA	
Tiempo de uso con baterías 1000mAh	~6 h (con luz trasera encendida) ~16h (con luz trasera apagada)	
Indicador de cambio de baterías	✓ (función <i>bAttEry</i>)	
Desconexión automática	> 5 min (<i>AutoOFF</i> función)	
Desconexión automática de la luz trasera	> 30 s (<i>b_LIGHT</i> función)	
Peso de calibración (OIML)	F2 200g	F2 2000g

5. Vista general de la balanza

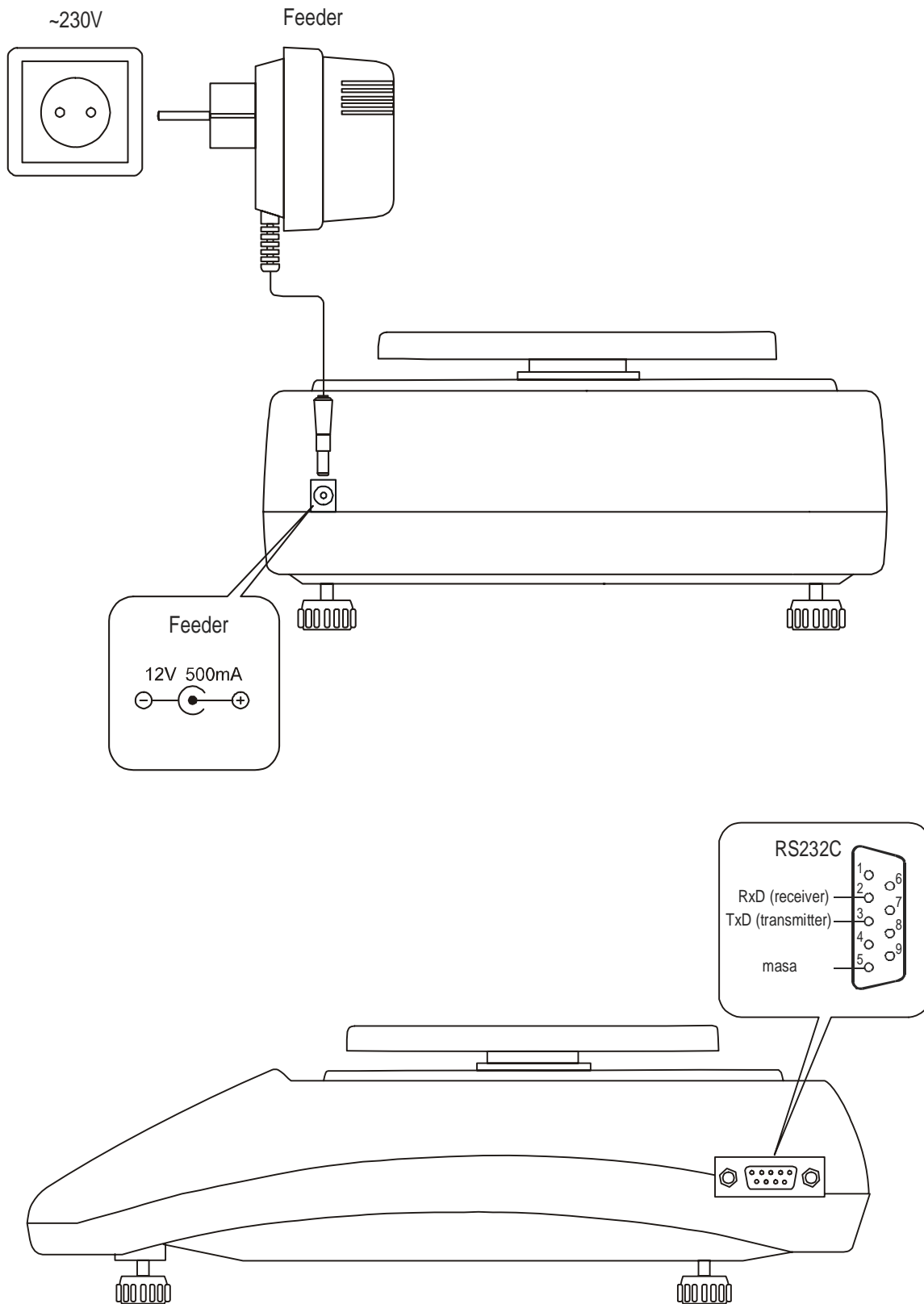


- 1 – plato de pesado
- 2 – soporte del plato de pesado (debajo)
- 3 – ventana de información
- 4 – pantalla de LCD
- 5 – teclado de la balanza
- 6 – patas rotatorias
- 7 – nivel
- 8 – tapa del plato de pesado (compleja)
- 9 – tapa del teclado
- 10 – barra de apoyo
- 11 – tapa protectora
- 12 – botón decorativo

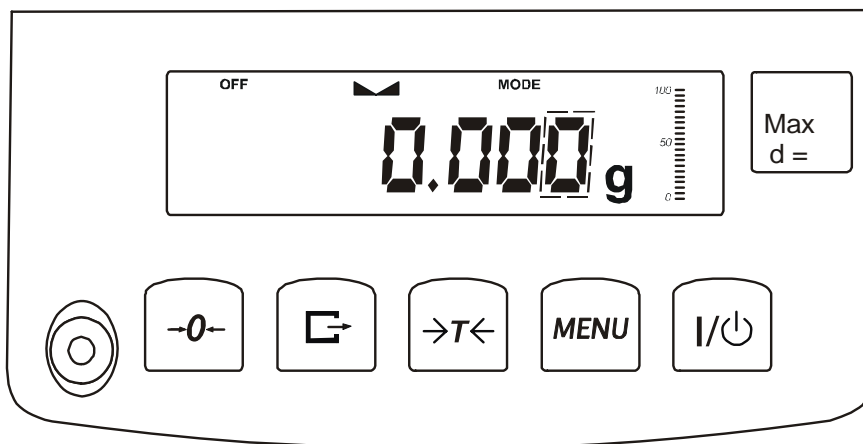


- 1 – plato de pesado
- 2 – soporte del plato de pesado (debajo)
- 3 – ventana de información
- 4 – pantalla de LCD
- 5 – teclado de la balanza
- 6 – patas rotatorias
- 7 – nivel
- 8 – tapa del plato de pesado (compleja)
- 9 – tapa del teclado

Vistas de las conexiones:



6. Teclas e indicadores



Descripción de las funciones de las teclas:

Tecla	I/⏻	- apagar/encender (espera),
Tecla	MENU	- tecla numérica / menú,
Tecla	→T←	- tara (resta el peso del paquete de la masa pesada)
Tecla	□→	- tecla numérica / salida de datos (imprimir / transmitir),
Tecla	→0←	- tecla numérica / puesta a cero (solo para uso de las balanzas para venta directa)
indicador	↔	- estabilización del resultado
barra indicadora		- indicador de carga 0 ÷ 100%,
indicador	OFF	- modo de espera,
Max, d		- parámetros metrológicos

Funciones adicionales de las teclas:

→0← - siguiente dígito,

□→ - punto decimal,

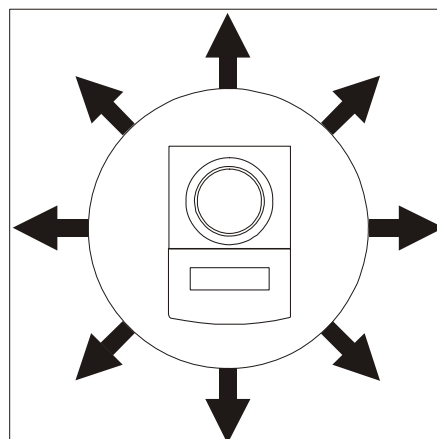
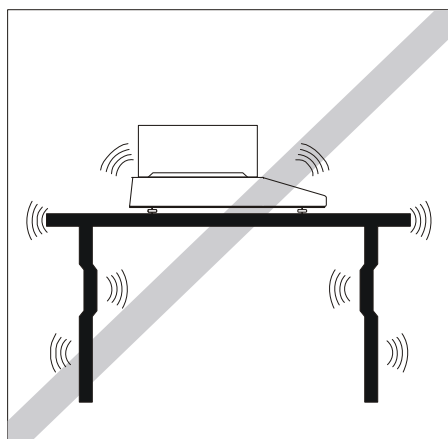
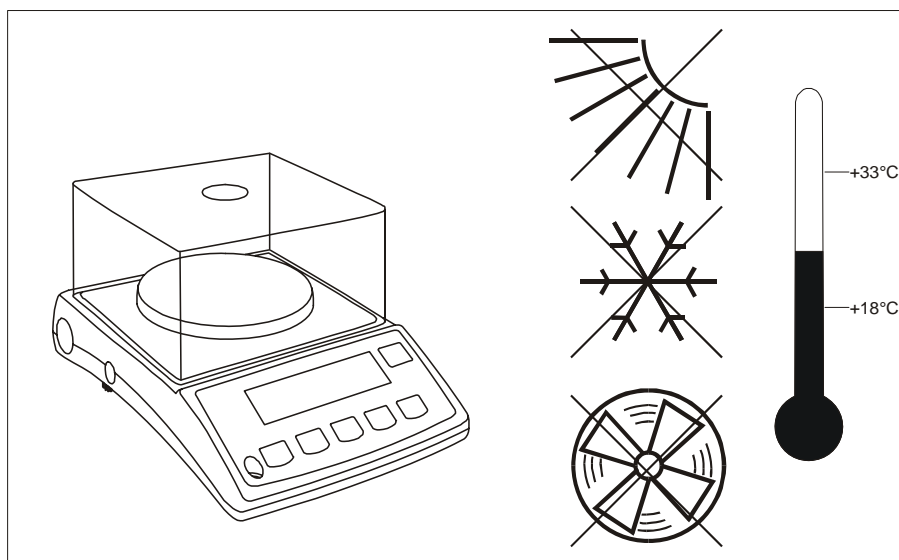
→T← - siguiente posición,

MENU - fin.

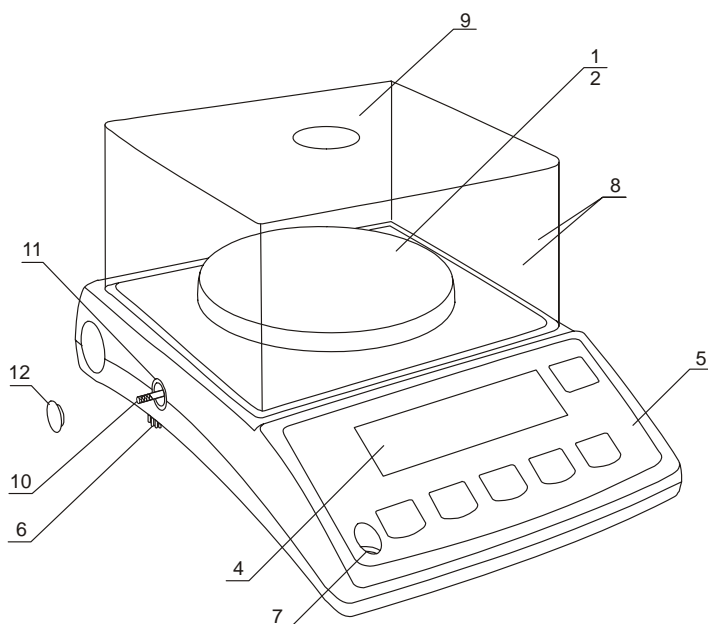
7. Preparación del lugar de trabajo para la balanza

El lugar de la balanza en el trabajo deberá ser cuidadosamente seleccionado para reducir la influencia de factores que podrían perturbar el funcionamiento de la balanza. El lugar de trabajo deberá asegurar la temperatura adecuada para la balanza así como el espacio necesario para el uso normal de la balanza. La balanza deberá colocarse sobre una mesa estable fabricada con un material que no afecte el magnetismo de la balanza

Repentinas corrientes de aire, vibraciones, polvo, cambios violentos de temperatura así como humedades por encima del 90% están prohibidos. La balanza deberá mantenerse alejada de fuentes de calor así como de elementos que emitan radiaciones electromagnéticas fuertes y campos magnéticos.



8. Preparación de la balanza para su uso



1. Saque la balanza y el alimentador del paquete..
2. Ponga la balanza sobre un área estable, que no esté sujeta a vibraciones mecánicas o corrientes de aire.
3. Retire la varilla protectora **10** y quite la tapa protectora **11** (si está en la balanza). Ponga en el mismo lugar el botón decorativo **12**.
4. Ajuste el nivel de la balanza usando las patas rotatorias hasta que la burbuja de aire del nivel **7** que se encuentra en la parte trasera de la balanza se encuentre en posición central.
5. Coloque las paredes de la tapa del plato de pesado **8**.
6. Ponga el protector del plato de pesado y cubra la apertura **9**.

Atención: Las posiciones. **10** y **11** son opcionales.



Si la balanza se cambia de un lugar con temperatura baja a otra habitación con temperatura más alta, se puede formar condensación en la superficie de la balanza. En esta situación está prohibido encender la balanza debido a que esta se puede dañar. Antes de encender la balanza deberá permanecer en la nueva habitación durante cuatro horas para aclimatarse.

9. Principios generales en relación al funcionamiento de la balanza

1. Durante el funcionamiento de la balanza, para confirmar su eficiencia, se recomienda comprobar la precisión de pesado colocando un objeto de un peso conocido antes y después de una serie de mediciones. En caso de que el error de medición permitido se supere, se recomienda realizar una calibración con un peso de calibración o contactar con la Compañía autorizada de reparaciones para realizar un ajuste a la balanza.
2. La masa a pesar se debe colocar en el centro del plato de pesado.
3. Se puede ajustar la tara en todo el rango de medición. Eso se lleva a cabo presionando la tecla " $\rightarrow T \leftarrow$ ". El ajuste de la tara no amplía en rango de medición, solo resta el peso de la tara del objeto que está sobre la balanza. Para facilitar el control de la masa sobre el plato de pesado y evitar que el rango se exceda, las balanzas tienen un indicador de carga según la escala 0÷100%.
4. El resultado del pesado se leerá durante la iluminación del indicador " $\downarrow \uparrow$ ", que indica la estabilización del resultado.
5. Cuando no hay ningún peso, pero la balanza está lista para su uso, se deberá desconectar con el botón I/⏻. Este botón desconecta el sistema de lectura de la balanza y para entrar en un modo de espera que se indica mediante OFF.
El encendido de la balanza se realiza al presionar la tecla " I/⏻".
6. En las balanzas con la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ activa (puesta a cero) antes de poner la masa a pesar sobre la balanza, asegúrese que aparece el indicador de cero $\rightarrow 0 \leftarrow$ si por el contrario no aparece, presione la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ y espere hasta que el cero aparezca. Solo después podrá poner un objeto sobre la balanza.
7. El mecanismo de la balanza es un elemento muy preciso y sensible a la sobrecarga, impactos y golpes.



No cargue la balanza por encima del 20% de su carga máxima.



Asegúrese que el plato de pesado está asegurado contra golpes y accidentes durante el transporte

10. Principios del funcionamiento de la balanza con alimentación por acumulador (batería)

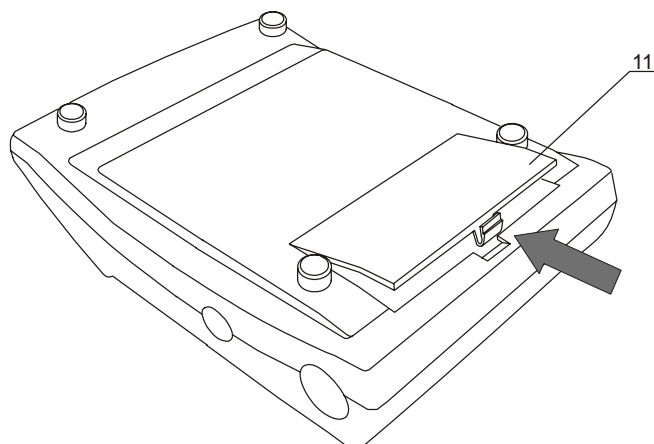
1. Las balanzas se pueden cargar con la red eléctrica de ~230V a través del paquete de tensión que se envía con la balanza. Sin embargo, los acumuladores también se pueden usar. Estos deben colocarse en la caja dentro de la balanza. También es posible usar baterías normales.



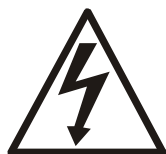
Para reemplazar los acumuladores por baterías es necesario desconectar los acumuladores de carga con la función *bAttErY* (opción *bAt OFF*) que se describe más adelante en este manual.

2. Para alargar la vida de los acumuladores (batería), es posible apagar la pantalla y la balanza automáticamente. Los ajustes del tiempo de operación se hace a través de las funciones b_LIGHT y Auto OFF.
3. La carga de los acumuladores se realiza automáticamente cuando la balanza está conectada a una unidad de suministro de energía (también durante el pesado). El estado de carga de los acumuladores puede ser comprobado por la función auxiliar bAttErY (opción bat VoL)

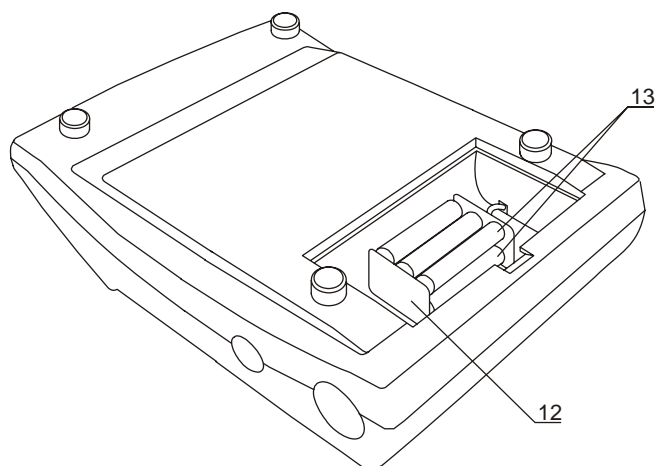
11. Cambio de acumuladores (baterías)



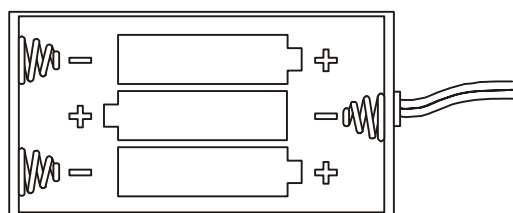
1. Retire la tapa que protege el plato de pesado de la balanza. Retire la carcasa y déjela cerca de la balanza.
2. Retire el plato de pesado. Ponga la balanza del revés sobre el plato de pesado. Abra la tapa **11**.



Al girar la balanza BT200(D), asegúrese que el peso de la balanza no cae sobre el plato de pesado. Fuerza fuera de control sobre el plato de pesado podría dañar el mecanismo de la balanza.



3. Saque la caja de acumuladores **12** y luego ponga dentro los acumuladores tipo AAA.

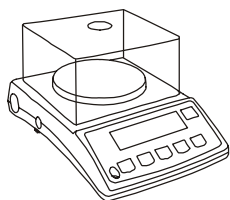


Disposición de los acumuladores en la caja.

12. Encendido

Deje el plato de pesado vacío, enchufe el cargador a la red (~230V/50Hz) y el conector alimentador la toma de 12V en la parte trasera de la balanza.

La balanza lleva a cabo las siguientes acciones de encendido:



C-1

...

C-5



bt...





0.00g

Examen de los componentes electrónicos básicos: C1, C-2, ... C-6.

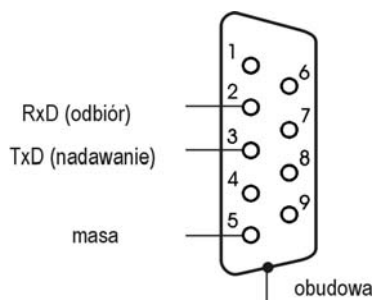
Versión del programa.


Puesta a cero.

Lista.

13. Conectar la balanza a un ordenador o impresora.

La balanza puede enviar datos a un ordenador o a una impresora a través del puerto RS232C.



Durante el uso con el ordenador la balanza envía resultados del pesado después de la señal de iniciación desde el ordenador o al presionar la tecla .

Para ayudar a la balanza, el ordenador debe tener el programa que permita recibir y procesar los datos de la balanza.

La empresa PCE GROUP ofrece programas de ordenador para funcionar con las balanzas.

- **Test RS232C** – programa para comprobar el puerto de la balanza (versión completa),
- **ProCell** – programa que permite que la balanza funcione con el programa Excel y otras aplicaciones de Windows (versión demostración).

Parámetros de transmisión estándar: 8bits, 1stop, sin paridad, 4800bps. Para cambiar los parámetros de transmisión use la función "rS-232" (vea la parte siguiente de este manual)

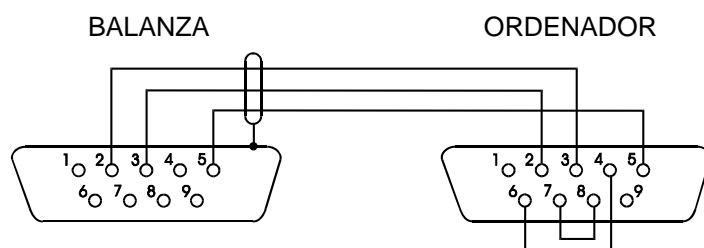
Descripción del protocolo para la transmisión de datos (Long protocol)

Ordenador→Balanzas: señal de inicialización S I CR LF (53h 49h 0Dh 0Ah)

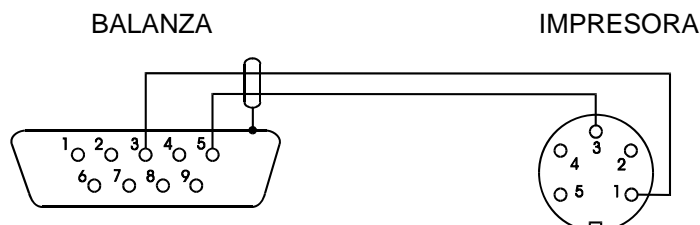
Balanza→Ordenador: indicación de la balanza en el siguiente formato (16Bytes)

Byte	1	-	Signo o espacio
Byte	2, 11 and 14	-	Espacio
Byte	3÷4	-	Dígito o espacio
Byte	5÷9	-	Dígito, punto decimal o espacio
Byte	10	-	dígito
Byte	12	-	k, l, c, p o espacio
Byte	13	-	g, b, t, c o %
Byte	15	-	CR (0Dh)
Byte	16	-	LF (0Ah)

Cable de conexión WK-1 (balanza – ordenador / 9-pin):



Cable de conexión WD-1 (balanza - impresora KAFKA):



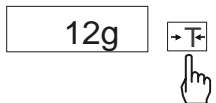




Ajustes del intervalo de la impresora KAFKA:

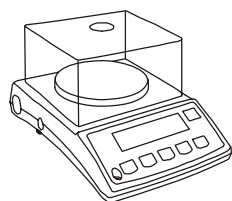
SW-1	SW-2	SW-3	SW-4	SW-5	SW-6	SW-7	SW-8
encendido	apagado	encendido	apagado	apagado	encendido	apagado	apagado

14. Funciones básicas de la balanza

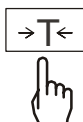
En la siguiente parte de este manual se usarán los siguientes símbolos gráficos para la descripción de las funciones de la balanza.

-  - pon la carga en el plato de pesado
-  - Retirar la carga del plato de pesado
-  - Presionar una tecla durante la indicación
-  - Cambio forzoso
-  - Cambio automático

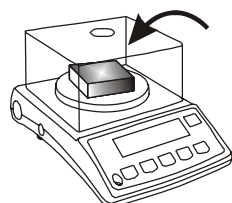
14.1 Pesado normal



0.00 g



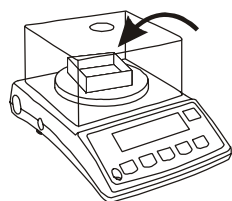
Quando el plato de pesado está vacío y la cifra que se indica no es cero presione la tecla $\rightarrow T \leftarrow$.



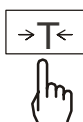
43.04 g

Los resultados del pesado se leerán cuando el indicador "▲" se ilumine.

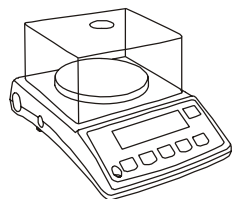
14.2 Pesado con tara



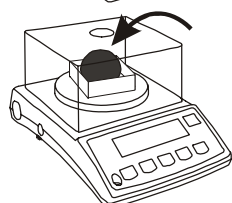
23.13 g



La balanza está equipada con tara igual a su rango. La cantidad total de tara y masa neta no pueden sobrepasar el máximo del rango de la balanza.



0.00 g



63.24 g

15. Funciones especiales de la balanza

Todas las balanzas, además de las funciones básicas metrológicas: pesado y ajuste de tara, tienen unas funciones especiales de la balanza.

El set básico incluye las siguientes funciones especiales:

- Puesta a cero automático (*AutotAt*)
- Cómputo de piezas (*PCS*),
- Unidades de conversión (*UnIt*)
- Porcentage de conversión (*PErCEnt*)
- Preparación de recetas (*rECIPE*)
- Calibración con peso de calibración estándar/ opción de calibración interna (*CALibr*)
- Ajuste del modo de trabajo para puerto de serie (*rS-232*)
- Ajustes de carga de baterías (*bAttErY*),
- Ajustes de iluminación (*b-LIGht*)
- Desconexión automática de la balanza (*Auto OFF*)
- Ajustes de la resolución de la indicación del peso (*rES*),
- Activación de las funciones mencionadas anteriormente (*ACtIV*)
- Poner la unidad a los ajustes por defecto (*dEFAULT*).

Otras funciones pueden estar disponibles como opciones si se requiere (la descripción de todas las funciones especiales se muestran en un documento por separado).

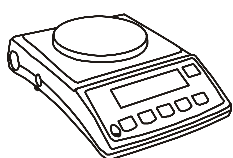
Después de presionar el botón de Menú, el menú se desplegará. Las funciones aparecerán con los números sucesivos: F1-PCS, F2-AutotAr, ect.



El usuario puede cambiar el contenido del menú activando o desactivando las funciones especiales disponibles con la función de actualización del menú (ACt).

Durante la conmutación de las funciones especiales la pantalla mostrará el indicador MODO.

15.1 Ajuste a cero automático (AutotAr)



0.01g MENU



AUtOtAr →T←



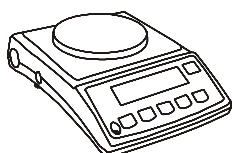
AUt oFF



AUt on →T←



AUT 0.00g

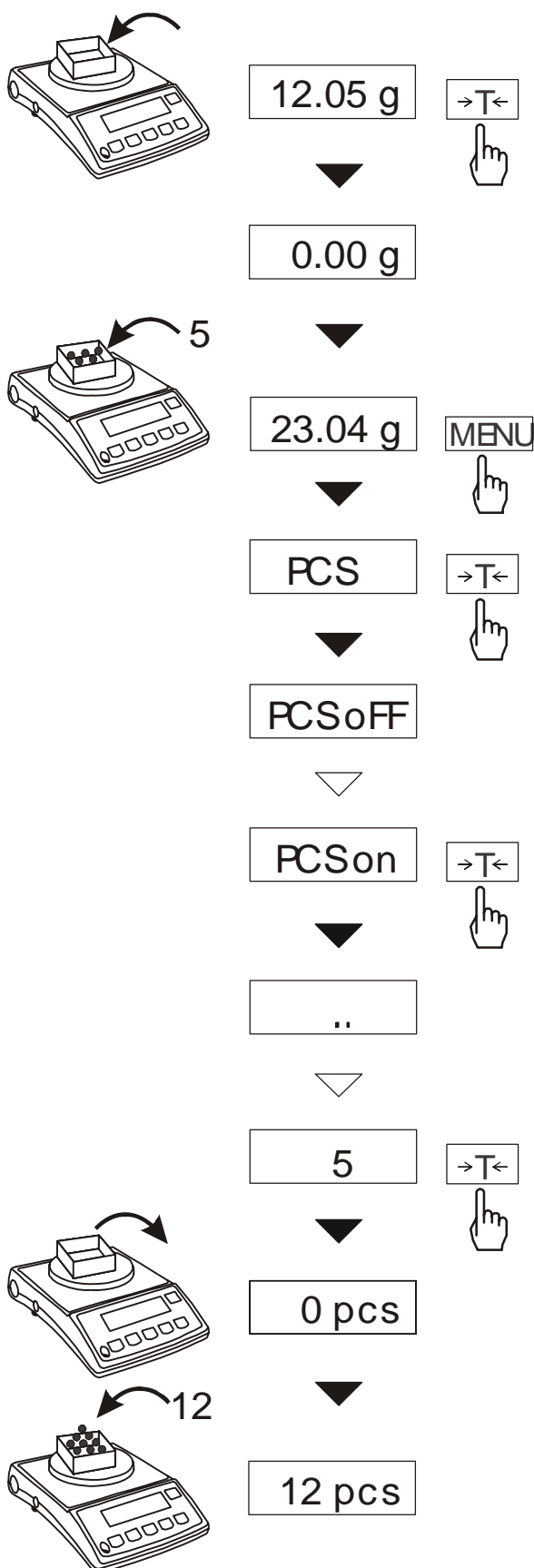


Cuando la función *AUtOtAr* se active, la balanza automáticamente mantendrá la indicación cero si el plato de pesado está vacío o presionando la tecla g →T←.

Para salir de la función presione la tecla *MENU*, luego con la tecla →T← elija *AUtOtAr* y *AUt oFF*.

Nota: La función de puesta a cero automática se activa automáticamente para 10 minutos después de conectar la balanza.

15.2 Función de cómputo de piezas (PCS)



Esta función permite el cómputo de piezas idénticas como botones, contenidos en el soporte de pesado.

La medición tiene lugar en dos fases:

- **primera fase** – cálculo de una sola pieza en base a una muestra de número de piezas específicos 5, 10, 20, 50, 100, 200, o 500,
- **segunda fase** – contar las piezas en el soporte de pesado.

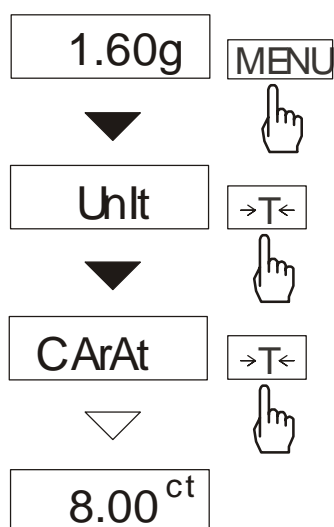
La función tiene las siguientes opciones:

- PCS OFF – desactivación de la función,
- PCS on – comenzar con la preparación de recetas
- PCS ... – usar la última masa unitaria descrita.
- PCS 5, 10, 20, 50, etc – número de piezas en un soporte
- PCS SEt – escribir el número de piezas en el soporte
- PCS MJ – escribir directamente una masa unitaria
- out – salir sin guardar

Notas:

1. Se recomienda que el peso unitario sea mayor que la graduación de lectura de la balanza y que el peso de la muestra usado al principio sea mayor de 100 veces la graduación de lectura.
2. El mensaje Err-PCS indica que el plato de pesado está vacío o que el peso de la unidad es inferior a la graduación de lectura (el usuario puede calcular las piezas teniendo en cuenta que esto incrementa el error).

15.3 Selección de la unidad de pesado (UnIt)

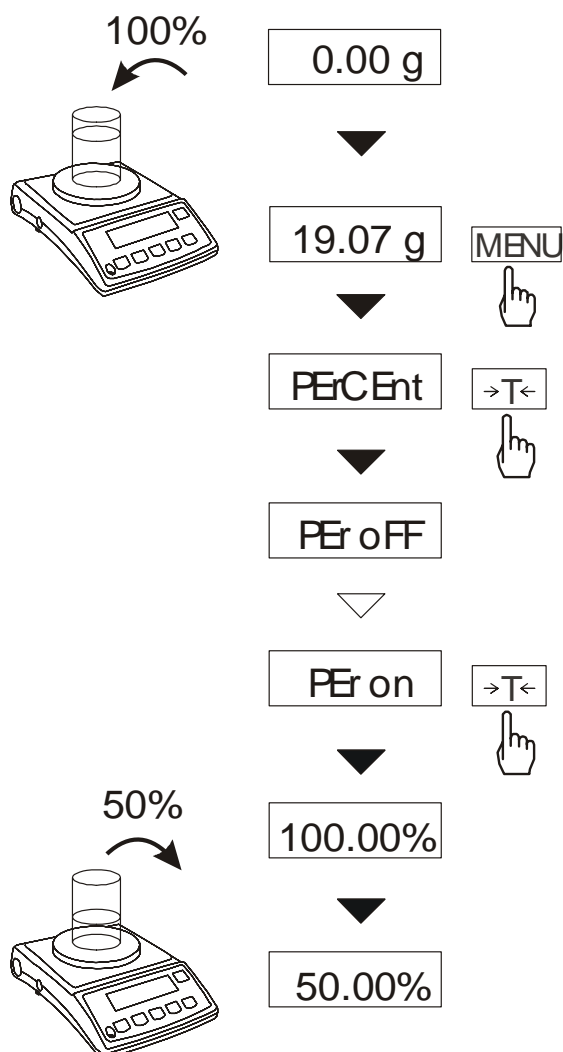


Use esta función para elegir la unidad de pesado:

- Quilate (1 ct= 0,2 g),
- MGrAM (1mg=0,001g),
- KGrAM (1kg=1000g),
- Libra (1 lb=453,592374g),
- Onza(1oz=28,349523g),
- OunCEt (1ozt=31,1034763g),
- GrAln (1gr=0,06479891g)
- PennYW (1dwt=1,55517384g),
- Gramo (1g).

El ejemplo de la derecha representa como ajustar los quilates como unidad de pesado.

15.4 Porcentaje de pesado (PErCEnt)



Esta función permite visualizar el resultado del pesado como un porcentaje de una muestra de referencia.

La medición se lleva a cabo en dos fases:

- **Primera fase** – pesar una muestra de referencia,
- **Segunda fase** – medición de una muestra específica como porcentaje de la muestra de referencia.

El resultado del pesado se visualiza en un formato diferente dependiendo del valor de pesado de la muestra de referencia. Para valores de 0-3,5% del rango de pesado el formato es "100.0", para valores 3,5-35% es "100.00" y 35-100% - "100.00"

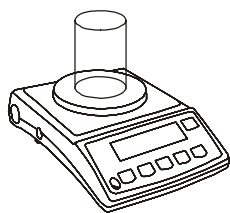
Esta función tiene las siguientes opciones:

- **PEr oFF** – deshabilita la función,
- **PEr on** – guarda la indicación actual como el 100% y activa el pesado de porcentaje,
- **out** – salir sin guardar.

Nota:

Cuando la función está activada la función de la tecla →T← no cambia.

15.5 Pesado sumatorio (rECIPE)



0.00 g	MENU
▼	↓
rECIPE	→T←
▼	↓
rEC oFF	

Esta función permite pesar unos pocos ingredientes en un contenedor y visualizar la suma total de todos los ingredientes.

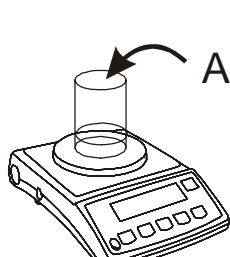
Esta función tiene las siguientes opciones:

-rEC oFF – salir de la función y visualizar la suma total de todos los ingredientes.

-rEC on – activar la función,

-rEC Con – volver a la anterior serie de pesado,

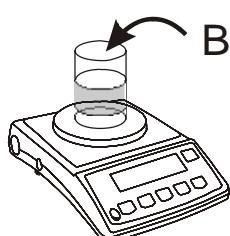
- out – salir sin cambios.



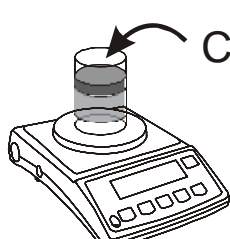
rEC on	→T←
▼	↓
o 10.01g	→T←
▼	↓

Antes de pesar cada ingrediente (A, B, C, etc.) recuerde efectuar la tara de la balanza.

Para leer la suma total de todos los elementos previamente pesados use la tecla de MENU, rECIPE y la opción rEC oFF.



o 0.00g	
▼	
o 10.02g	→T←
▼	↓

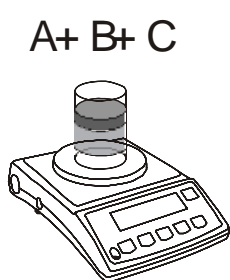


o 0.00g	
▼	
o 10.03g	MENU
▼	↓
rECIPE	→T←

Nota:

Cuando la función rECIPE está activada, el signo o aparecerá a la izquierda de la pantalla.

Cuando se use la opción rEC oFF, el indicador SUM desaparecerá tras presionar la tecla →T←.

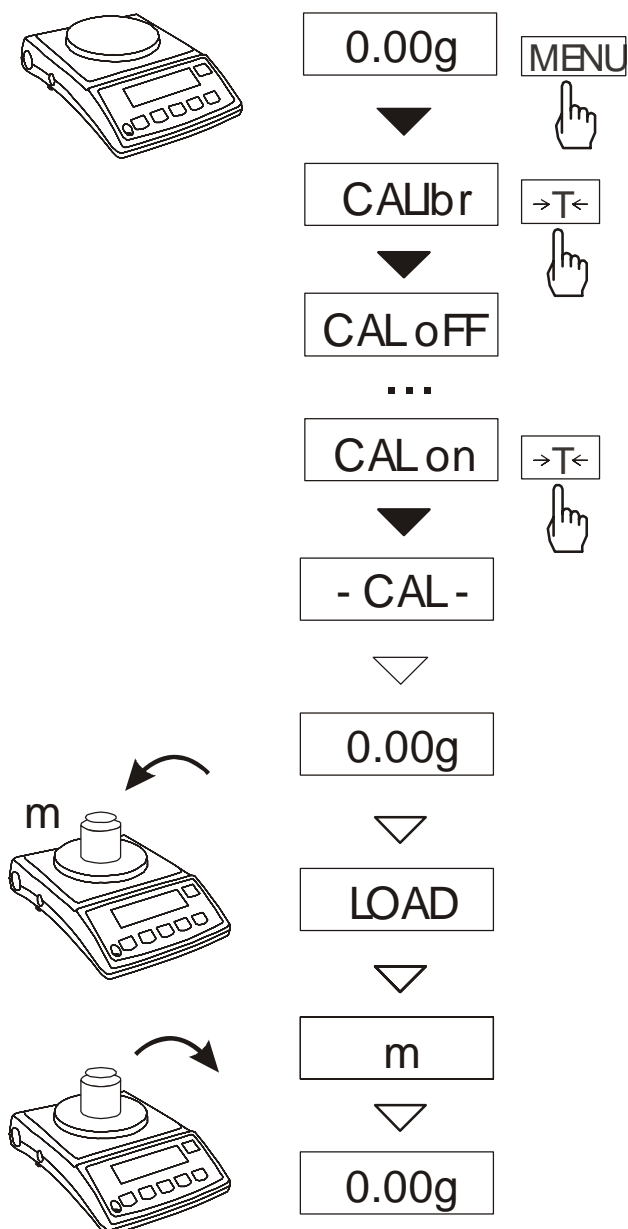


rEC oFF	→T←
▼	↓
30.06g	

15.6 Calibración con un peso de calibración externo (CALib)

La calibración con un peso de calibración externo estándar en balanzas verificados deberá llevarse a cabo en caso de que la balanza sobrepase el error permitido. Para calibrar la balanza el centro de reparación deberá usar un peso de calibración externo como se especifica en la tabla de Datos técnicos (o para una mayor precisión).

Secuencia de la operación:



Presione la tecla *MENU* para ver todas las funciones del menú y elija la función *CALibr* con la tecla **→T←**

- Opciones de la función de calibración:
- *CAL off* – desconecta la auto calibración.
 - *CAL on* – empezar la calibración con el peso de calibración externo.
 - *out* – salir sin guardar.

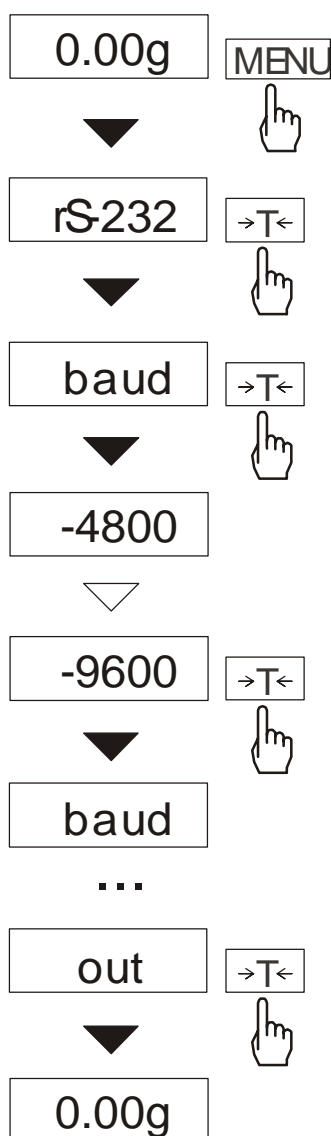
Presione **→T←** para elegir *CAL on*.

Espera hasta que la puesta a cero se haya completado.


Después *LOAD* indica que ponga un peso en el plato de pesado. .

Espera hasta que el proceso de calibración esté concluido y aparezca cero en la pantalla.

15.7 Ajuste del puerto de serie (rS-232)



Esta función permite ajustar los siguientes parámetros de transmisión:

- *bAud* (4800, 9600, ..., 115200) – velocidad de transmisión,
- *bitS* (7, 8) – el números de bits en un byte,
- *PArtY* (0, 1) – control de paridad,
- *Odd* (0, 1) – via de control de paridad,
- *SendInG* – tipo de transmisión del resultado a través del puerto de serie
- Stb – transmisión después de usar el botón y estabilización del resultado,
- Stb – transmisión después de usar el botón  sin estabilización del resultado,
- Stb – transmisión automática después de poner una carga y estabilización del resultado.
- *Cont.* – transmisión continua de aproximadamente 10 resultados por segundo.

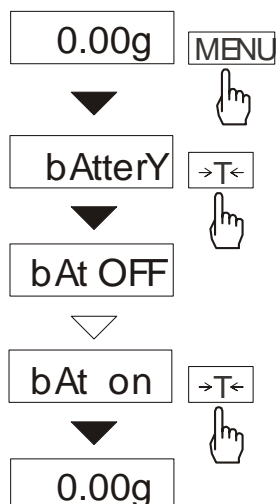
Se señalan los parámetros por defecto.

Para ajustar los parámetros requeridos active la función *rS-232*, seleccione el parámetro adecuado y presione la tecla $\rightarrow T \leftarrow$ mientras aparece en pantalla el parámetro requerido o el valor de la opción.

En el diagrama adyacente se muestra el ajuste de la velocidad de transmisión de 9600. El ajuste de otros parámetros se realiza igual.

Después del ajuste de los parámetros y opciones apropiadas salga de la función seleccionando *out*.

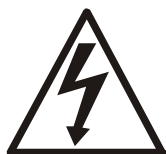
15.8 Función de carga de baterías (bAttErY),



La función *bAttErY* permite apagar o encender la carga de baterías y comprobar el estado de la carga durante el funcionamiento con una unidad de alimentación eléctrica.

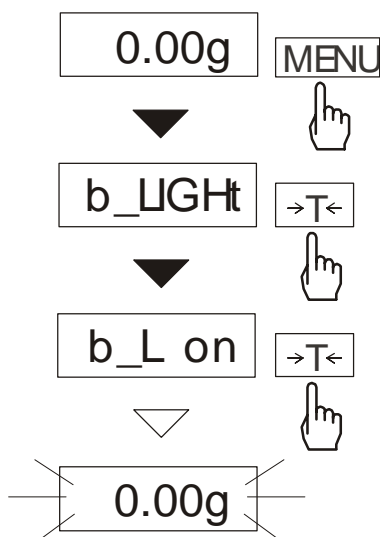
Esta función tiene las siguientes opciones:

- **bAt OFF** – la carga de acumuladores está conectada (esta opción es necesaria en caso de usar baterías no recargables).
- **bAt on** – la carga de los acumuladores está desconectada. Los acumuladores se están cargando después de desconectar la balanza con la tecla I/ ⏻
- **bAt VoL** – lectura en % del estado de la carga de acumuladores (volver a la lectura de masa presionando la tecla de *MENU*)
- **out** – Salir sin guardar



Cargar baterías no recargables puede causar daños en la balanza.

15.9 Función de ajuste de pantalla (b_LIGHT)

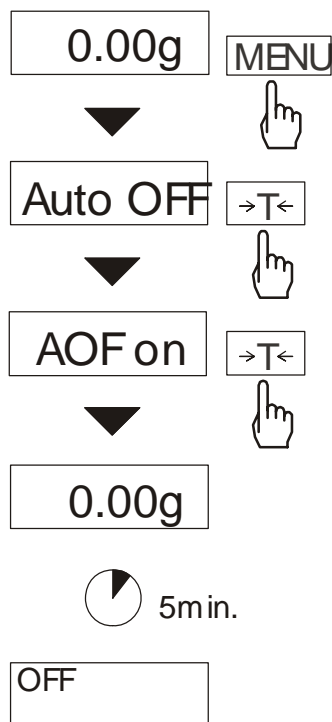


Esta función se usa para escoger un método de acción de la luz de la pantalla.

- **b_L OFF** – desactivación de la luz de pantalla,
- **b_L on** – activación de la luz de pantalla,
- **b_L ECO** – desconexión de esta función después de 30 segundos de inactividad.
- **b_L bAt** – lo mismo que arriba pero solo durante la alimentación por acumuladores.
- **out** – Salir sin guardar.

Apagar la luz de la pantalla reduce el consumo de energía que es esencial para la carga eléctrica de acumuladores.

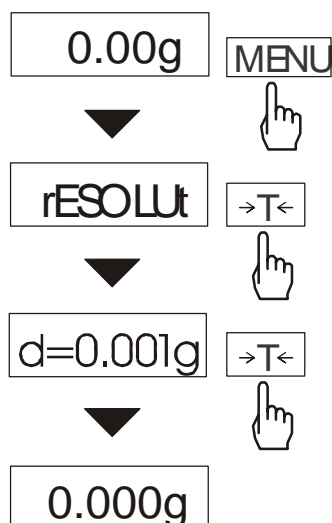
15.10 Desconexión automática de la pantalla (Auto OFF)



Esta función permite desconectar la balanza automáticamente cuando no se use la balanza. Esta función reduce el consumo de energía y amplía el tiempo de funcionamiento de la balanza cuando se usan acumuladores:

- **AOF OFF** – la balanza se apagará automáticamente
- **AOF on** – desconecta la balanza después de 5 minutos sin uso.
- **AOF bAt** – Lo mismo que lo anterior pero cuando se carga con acumuladores.
- **out** – Salir sin guardar

15.11 Elección de la unidad de lectura (rESOLUt)

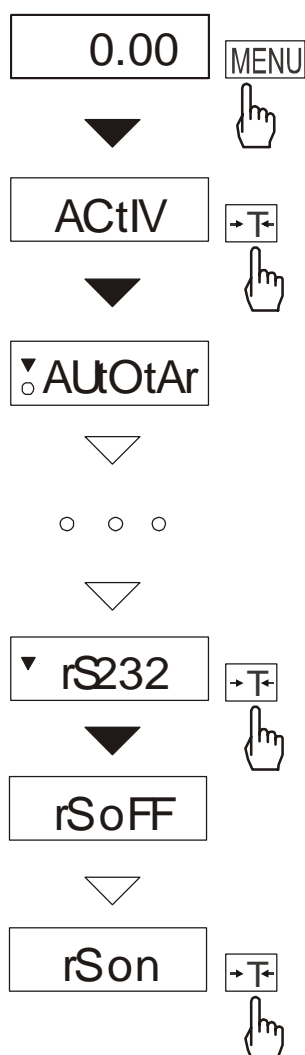


Esta función permite elegir el valor de la unidad de lectura (resolución). Esta función solo está disponible en las balanzas BT200 y BT2000.

Unidades de lectura disponibles:

- wagi BT200: $d=0,01g$ i $d=0,001g$,
- wagi BT2000: $d=0,1g$ i $d=0,01g$.

15.12 Personalización de la función Menú (ACtIV i dEFAULT)



Esta función permite seleccionar funciones especiales que aparecerán en la pantalla tras pulsar la tecla *MENU*. El fácil acceso a las funciones que más se usan podrá acortar el tiempo de funcionamiento y hacer el trabajo más cómodo.

Para diferenciar la función *ActIV* de la función menú, el indicador ▼ aparecerá en la parte izquierda de la pantalla.

Es posible volver al ajuste establecido con la función especial *dEFAULT*


La secuencia que se muestra en la imagen, representa como añadir los parámetros del RS232C (*rS-232*) a la función del menú.

Para quitar la una función del Menú elija *rS oFF* en la última operación.

16. Mantenimiento y reparación de pequeños desperfectos.

1. La balanza deberá mantenerse limpia.
2. Tenga cuidado que no entre suciedad entre la carcasa y plato de pesado. Si encuentra alguna mancha, quite el plato de pesado (levántelo) y retire la suciedad para poner de nuevo el plato de pesado.
3. En caso de un uso inapropiado causado por escasa duración del suministro de energía, desconecte la balanza de la red y luego conéctela de nuevo después de unos pocos segundos.
4. Para calibrar la balanza contacte con el servicio de reparación más cercano.
5. Está prohibido cualquier reparación llevada a cabo por personal no autorizado.
6. Para reparar la balanza por favor contacte con el servicio de reparación más cercano.

Comunicados de error:

Comunicado	Causa posible	Remedio
C-1...6 (sobre 1 min.)	Fallo de la auto comprobación	Si aparece en pantalla más de un minuto, contacte con el servicio autorizado.
La balanza no funciona	Barra de apoyo	Retire la barra de apoyo y la tapa
L	El plato de pesado no está	Ponga en plato de pesado
	Daño mecánico	Contacte con el servicio autorizado
H	Sobrecarga	Retire la carga del plato de pesado
	Daño mecánico	Contacte con el servicio autorizado
 El indicador no aparece	Superficie inestable vibraciones corrientes de aire	Ponga la balanza sobre una superficie estable que no esté afectada por vibraciones mecánicas o corrientes de aire.
	La balanza está dañada	Contacte con el servicio autorizado
-----	Tara en proceso	Como arriba

Declaration of Conformity

We:

PCE Instruments



*Im Langel 4
D-59872 Meschede
E-mail: info@warensortiment.de*

*Tel: 0049-(0)2903-976 99-0
Fax: 0049-(0)2903-976 99-29
Internet: www.pce-group-europe.com*

PCE-BT 200 / PCE-BT 2000

Declaration of conformity for apparatus with CE mark
Korformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen
Déclaration de conformité pour appareils portant la marquee CE
Declaración de conformidad para aparatos con distintivo CE
Dichiarazione di conformita per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

English We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.

Deutsch Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.

Français Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.

Español Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración esta de acuerdo con las normas siguientes.

Italiano Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

marked with CE mark comply the following:

1. EN 55022 standard *Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment* and IEC 61000-4-3 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test* harmonized with the Council Directive 89/336/EEC (Electromagnetic compatibility directive).

Date: 7.04.2005

Signature: 
PCE Instruments OHG
Management

En esta dirección encontrarán una visión de la técnica de medición:
<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/instrumentos-medida.htm>
En esta dirección encontrarán un listado de los medidores:
<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/medidores.htm>
En esta dirección encontrarán un listado de las balanzas:
<http://www.pce-iberica.es/instrumentos-de-medida/balanzas-vision-general.htm>

ATENCIÓN: “Este equipo no dispone de protección ATEX, por lo que no debe ser usado en atmósferas potencialmente explosivas (polvo, gases inflamables).”

Puede entregarnos el aparato para que nosotros nos deshagamos del mismo correctamente. Podremos reutilizarlo o entregarlo a una empresa de reciclaje cumpliendo así con la normativa vigente.

R.A.E.E. – Nº 001932

